

Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000205_20110606

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

AFLOJATODO ENFRIADOR
Aerosoles

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Lubricantes

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Teléfono de emergencia

CRC Industries Europe, Belgica: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (horario de oficina)
NATES

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación de acuerdo al Reglamento (EC) N° 1272/2008

Físico: Aerosoles, categoría 1



Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR **Fecha de creación :** 15.09.14 Version : 1.0
Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES) **Reemplaza a la fecha:** BDS000205_20110606

	Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
Salud:	Irritación cutáneas, categoría 2 Provoca irritación cutánea.
Medio ambiente :	Peligroso para el medio ambiente acuático, crónico categoría 3 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Otros :	Ninguno

Clasificación según 67/548/CEE o 1999/45/CE.

EXTREMADAMENTE INFLAMABLE

Salud:	R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
Físico:	EXTREMADAMENTE INFLAMABLE
Medio ambiente :	R52/53: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado de acuerdo con el Reglamento (EC) N° 1272/2008

Pictogramas de peligro:



Palabra de advertencia:	Peligro
Indicaciones de peligro:	H222 : Aerosol extremadamente inflamable. H229 : Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. H315 : Provoca irritación cutánea. H412 : Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Consejos de prudencia:	P102 : Mantener fuera del alcance de los niños. P210 : Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P211 : No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. P251 : No perforar ni quemar, incluso después del uso. P261 : Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. P271 : Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. P410/412 : Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F. P501-2 : Llevar el contenido / continente a un punto de recogida de residuos autorizado.
Información de peligro suplementaria:	Ninguno

2.3. Otros peligros

Ninguno

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes



Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la fecha: BDS000205_20110606

3.1. Sustancias

No aplicable.

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	símbolo	frases-R*	Notas
hidrocarburos,ricos en C3-4, destilado del petróleo Gases de petróleo	68512-91-4	270-990-9	50-70	F+	12	K,G
Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos,	-	921-024-6	10-20	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	B
destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; Queroseno, sin especificar	64742-47-8	920-107-4	5-10	Xn	65-66	B
mineral oil (IP 346 DMSO extract < 3%)	-	-	1-5	-	-	B
(metil-2-metoxietoxi)propanol	34590-94-8	252-104-2	1-2.5	-	-	A

Notas explicativas

A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionalos en el lugar de trabajo

G : exempted from the obligation to register in accordance with art.2(7)(a)of REACH Regulation No 1907/2006

K : No clasificado como cancerígeno, la sustancia contiene menos del 0,1 % en peso de 1,3-butadieno (numero Einecs 203-450-8)

Componentes peligrosos	número de registro	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	Clase y categoría de peligro	Indicación de peligro	Notas
hidrocarburos,ricos en C3-4, destilado del petróleo Gases de petróleo	-	68512-91-4	270-990-9	50-70	Gas a pres. , Gas infl. 1	H280,H220	K,G
Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos,	01-2119475514-35	-	921-024-6	10-20	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	B
destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; Queroseno, sin especificar	01-2119453414-43	64742-47-8	920-107-4	5-10	Asp. Tox. 1	H304	B
mineral oil (IP 346 DMSO extract < 3%)	-	-	-	1-5	-	-	B
(metil-2-metoxietoxi)propanol	01-2119450011-60	34590-94-8	252-104-2	1-2.5	-	-	A

Notas explicativas

A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionalos en el lugar de trabajo

G : exempted from the obligation to register in accordance with art.2(7)(a)of REACH Regulation No 1907/2006

K : No clasificado como cancerígeno, la sustancia contiene menos del 0,1 % en peso de 1,3-butadieno (numero Einecs 203-450-8)

(* Explicación de frases: ver punto 16)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios



Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la fecha: BDS000205_20110606

Contacto ocular :	Si la sustancia ha entrado en los ojos, lavarlos inmediatamente con agua en abundancia Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
Contacto cutáneo :	Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
Inhalación :	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.
Ingestión :	Si se ingiere no inducir vómitos por el riesgo de aspiración en los pulmones. Si se sospecha aspiración, acudir inmediatamente al médico

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Inhalación :	Una inhalación excesiva de los vapores de disolvente puede dar lugar a nauseas, cefaleas y mareos.
Ingestión :	Después de vomitar el producto ingerido, la aspiración a los pulmones es probable. Los disolventes pueden producir una neumonía química. Síntomas: dolor de garganta, dolor abdominal, náuseas, vómitos
Conacto cutáneo :	Irrita la piel Síntomas: enrojecimiento y dolor.
Contacto ocular :	Puede causar irritación Síntomas: enrojecimiento y dolor

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Consejo general :	En caso de malestar, acuda al medico (si es posible, muéstrela la etiqueta) Siempre avisar al médico en caso de persistencia de los síntomas
--------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

espuma, bióxido de carbono o agente en polvo

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Los aerosoles pueden explotar en caso de ser expuestos a temperaturas superiores a 50 °C
Forma productos de descomposición peligrosa
CO,CO2

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Mantener fríos los recipiente(s) expuestos al fuego, rociándolos con agua
En caso de incendio, no aspirar gases



Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000205_20110606

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Apagar todas las fuentes de inflamación
Asegurar ventilación adecuada
Usen indumentaria y guantes de protección adecuados.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No permitir que entre en el alcantarillado público ni en cursos de agua

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber derrames con un material inerte adecuado

6.4. Referencia a otras secciones

Para más información ver la sección 8

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación
Evítese la acumulación de cargas electroestáticas
Conectar el equipo a masa
Utilizar un material eléctrico, de ventilación o de iluminación/.../antideflagrante.
Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.
No aspirar los aerosoles y vapores.
Asegurar ventilación adecuada
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Lavar minuciosamente después de usar
Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Envase a presión : proteger de los rayos solares y no exponer a temperaturas superiores a 50°C
Manténgase fuera del alcance de los niños.

7.3. Usos específicos finales

Lubricantes

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual



Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000205_20110606

8.1. Parámetros de control

Límites de exposición :

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
Límites de exposición establecidos por la EU:			
(metil-2-metoxietoxi)propanol	34590-94-8	VLA-ED	50 ppm
Límites nacionales de exposición:, España			
(metil-2-metoxietoxi)propanol	34590-94-8	VLA-ED	50 ppm
mineral oil (IP 346 DMSO extract < 3%)	-	VLA-ED	5 mg/m3

8.2. Controles de la exposición

Procedimientos de control :	Asegurar ventilación adecuada Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación Evítese la acumulación de cargas electroestáticas
Protección personal :	Tomar precauciones para evitar el contacto con la piel y los ojos al manipular el producto. Asegurar ventilación adecuada
respiratoria :	En caso de ventilación insuficiente, usen equipo respiratorio adecuado. Máscara para Gases y Vapores organicos (A,AX)
cutánea y manos :	Llevar guantes protectores adecuados (nitrilo)
ojos :	Llevar gafas protectoras.
Controles de exposición medioambiental:	Evitar su liberación al medio ambiente. Recoger el vertido.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

(Aerosol sin propelente)

Aspecto : estado físico :	Líquido con propelente propano/butano.
color :	Color de ámbar.
olor :	Olor característico.
pH :	No aplicable.
Punto/intervalo de ebullición :	65-270 °C
Punto de inflamación :	< 0 °C
Velocidad de evaporación :	No disponible.
Límites de explosión : límite superior :	No disponible.
límite inferior :	No disponible.
Presión de vapor :	No disponible.
Densidad relativa :	0.75 g/cm3 (@ 20°C).
Hidrosolubilidad :	Insoluble en agua



Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000205_20110606

Autoinflamabilidad : No disponible.
Viscosidad : No disponible.

9.2. Información adicional

VOC: 94 %

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.2. Estabilidad química

Estable

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar el sobrecalentamiento

10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante fuerte

10.6. Productos de descomposición peligrosos

CO,CO2

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Inhalación : La inhalación de los vapores del solvente puede causar náuseas, dolores de cabeza y mareos
Ingestión : Después de vomitar el producto ingerido, la aspiración a los pulmones es probable. Los disolventes pueden producir una neumonía química.
Conacto cutáneo : Irrita la piel
Contacto ocular : Puede causar irritación

Datos toxicologicos :



Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000205_20110606

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
(metil-2-metoxietoxi)propanol	34590-94-8	LD50 oral rat	> 4000 mg/kg
		LD50 derm.rabit	9510 mg/kg
destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; Queroseno, sin especificar	64742-47-8	LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	> 4951 mg/l
		LD50 derm.rabit	> 5000 mg/kg
Hydrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos,	-	LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	> 25000 mg/m3
		LD50 derm.rat	> 2000 mg/kg

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Peligroso para el medio ambiente acuático, crónico categoría 3
 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Datos ecotoxicológicos:

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
(metil-2-metoxietoxi)propanol	34590-94-8	EC50 daphnia	1919 mg/l
destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; Queroseno, sin especificar	64742-47-8	IC50 algae	1000 mg/l
		LC50 fish	1000 mg/l
		EC50 daphnia	1000 mg/l
Hydrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos,	-	LC50 fish	> 10 mg/l
		EC50 daphnia	3 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay disponibles resultados de experimentos

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay disponibles resultados de experimentos

12.4. Movilidad en el suelo

Insoluble en agua

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay información disponible

12.6. Otros efectos adversos



Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la fecha: BDS000205_20110606

No hay disponibles resultados de experimentos

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos.

Envase contaminante : El vertido deberá hacerse de conformidad con las ordenanzas locales, provinciales o nacionales

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1. Número ONU

Número-UN : 1950

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte: AEROSOLS

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase: 2.1
ADR/RID - Código de Clasificación: 5F

14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje: No aplicable.

14.5. Peligros para el medio ambiente

ADR/RID - Peligroso para el medio ambiente: No
IMGD - Contaminante marino: No
IATA/ICAO - Peligroso para el Medio Ambiente: No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

ADR/RID - Código de Tunel: (D)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203



Nombre del producto : AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000205_20110606

IATA/ICAO - CAO 203

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

La Ficha de Datos de Seguridad está hecha de acuerdo a los actuales requisitos Europeos Dir. 2013/10/UE, 2008/47/EC modificación de la directiva de aerosoles 75/324/EEC
Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH)
Directrices 99/45/EU.
Reglamento (CE) n o 1272/2008 (CLP)

15.2. Evaluación de la seguridad química

No hay información disponible

SECCIÓN 16: Otra información

*Explicación de las frases de riesgo:

R11: Fácilmente inflamable.
R12: Extremadamente inflamable.
R38: Irrita la piel.
R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

*Explicación indicación de peligro:

- : -
H220 : Gas extremadamente inflamable.
H225 : Líquido y vapores muy inflamables.
H280 : Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304 : Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315 : Provoca irritación cutánea.
H336 : Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411 : Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Este producto debe ser almacenado, manipulado y empleado de acuerdo con las normas y prácticas de la higiene industrial y de acuerdo con cualquiera de las legislaciones vigentes.
La información que se incluye está basada en los conocimientos que tenemos actualmente y cuyo objetivo es la descripción de nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos de seguridad. No garantiza ninguna propiedad específica.



Nombre del producto :

AFLOJATODO ENFRIADOR

Fecha de creación : 15.09.14 Version : 1.0

Ref.Nr.:

BDS000205_6_20140915 (ES)

Reemplaza a la de fecha:

BDS000205_20110606

